



Vanguardia JUVENIL

ORGANO DE LA

JUVENTUD SIONISTA SOCIALISTA "DROR"

Dirección y Administración: AYACUCHO 352

Buenos Aires

Noviembre 1943 — Jeshvan 5704

Nº 7

LA CAMPAÑA PARA NUESTRA 5ª MOSCHAVA

Hemos iniciado ya las tareas prácticas destinadas a financiar la quinta Moschavá de nuestra organización. Fieles a nuestro principio de intensificar las tareas educativas de la organización, creemos que en estos momentos más que nunca necesitamos reunir a los compañeros de todo el país en una Moschavá que supere, si cabe, a las anteriores, tanto por el número de participantes como por el trabajo cultural que en la misma se realice.

Como sucede todos los años la Moschavá moviliza la voluntad de todas las secciones y especialmente de aquellos compañeros más activos que tienen plena comprensión de lo que significa la Moschavá y que por lo tanto se empeñan en la difícil tarea de colocar bonos, conseguir contribuciones y reunir los fondos que se necesitan para poder financiarla.

En realidad, muchos de los que se afanan para que esa tarea alcance el máximo resultado, no pueden muchas veces participar en la Moschavá y no por eso disminuyen sus esfuerzos. Demuestran con ello que comprenden perfectamente cuál es la característica de una organización jaluiziana, donde el esfuerzo personal se confunde con el esfuerzo de la organización, y donde todos los compañeros son como miembros de una gran familia. Hacia aquellos compañeros nuestros que se sacrifican para lograr resultados concretos en la campaña pro Moschavá, sin pensar si podrán o no participar en ella, va nuestra palabra de estímulo y de cordial felicitación.

Estamos seguros de que este año podremos tener una Moschavá fructífera en resultados morales y materiales. Las terribles circunstancias

por las cuales atraviesa el pueblo judío obligan a redoblar los esfuerzos en pro de la redención judía, y por lo tanto es urgente preparar en la Diáspora el material humano, esa juventud judía ardiente y capaz, que tomará sobre sí la pesada responsabilidad de la hora. Esa juventud es la que formamos en nuestras filias, mediante el trabajo cotidiano y mediante las Moschavoth anuales.

Que cada compañero piense en lo que significa para la organización nuestra Moschavá y que el esfuerzo de cada uno asegure el éxito pleno de la misma. Estos son nuestros sentimientos en esta hora.

En la quinta Moschavá nos volveremos a reunir. Hasta tanto, que nuestros corazones y nuestra voluntad vibren al unísono con el esfuerzo que nos espera.

LA DECLARACION BALFOUR

Acabamos de recordar recientemente el 26º aniversario de la Declaración de Balfour, documento por medio del cual Gran Bretaña se comprometió a ayudar al establecimiento del Hogar Nacional judío en Eretz Israel.

Promesa surgida en la anterior guerra, lleva la Declaración, como todos los documentos emanados en aquella época, el sello de arreglos políticos imperialistas muchas veces inconciliables, por lo que se ha querido redactarla en términos un tanto confusos y multivalentes desde el punto de vista británico. Para los judíos, debemos decirlo claramente, la Declaración tuvo y tiene un solo valor y significado: el retorno de Israel al vicio solar histórico, la restauración de la vida estatal judía; pero el vicio de origen, —combinaciones políticas imposibles y antagónicas,— han provocado en el transcurso que media entre la Declaración y nuestros días una serie de "enmiendas" y rectificaciones oficiales que han desnaturalizado en verdad, el sentido de la famosa carta de Lord Balfour, que quería a todas luces la reparación de una injusticia histórica milenaria.

Por el camino tortuoso de las concesiones a las fuerzas de la regresión se ha llegado en Europa, antes del estallido

Hallándose en prensa este número, sufrió un accidente automovilístico el compañero M. Kostrynski.

Conociendo el vivo interés que nuestros compañeros tienen por su estado, les comunicamos que el mismo no reviste ninguna gravedad.

Le desamos un pronto restablecimiento.

de la guerra, al avasallamiento de los pueblos débiles y al aniquilamiento de los indefensos. En el terreno etertzisraelita, ello se reflejaba en una política de apaciguamiento frente a los politiqueros drábes, satélites del Eje, y en una conducta cada vez más antijudía. El Libro Blanco, que contiene no solo la liquidación de la Declaración Balfour sino también discriminaciones de orden racial —en cuanto a la compra de tierras— únicas en el imperio británico, es la culminación de este proceso. Y todo ello ocurre precisamente en momentos en que Eretz Israel es el único país en el mundo dispuesto a recibir a millares de refugiados, apretándose con todas sus fuerzas para proporcionar todo lo que los naufragos del galuth necesitan para reconstruir sus vidas; todo ello ocurre cuando el ischuv de Eretz Israel se ha movilizado íntegramente, con sus hombres y con sus medios, para el esfuerzo de guerra aliado; después de El Alamein, y después del desesperado levantamiento del ghetto de Varsovia... Lo dijo un estadista inglés en estos días: la participación judía en la guerra, sigue siendo el más grande "secreto" de esta contienda.

Pero para nosotros Eretz Israel no es sólo un lugar para refugiados, y la lucha por el cumplimiento de la Declaración Balfour y la anulación del Libro Blanco la hemos de dirigir desde otro terreno. Si es cierto, como se pregona, que esta guerra terminará con la reparación de las injusticias hechas a los pueblos y a los hombres, no se podrá ignorar la situación de Israel entre las naciones, nuestros dolores y sufrimientos. Si se nos identifica para hacemos mal, se nos deberá identificar también para reivindicarnos. El Libro Blanco debe abolirse porque

es un documento de la traición y una expresión de antisemitismo mal disimulado, por que es una alienta a las naciones que se desangran hoy en la lucha por la libertad, y porque es un ultraje a nuestros héroes y a nuestros mártires. La Declaración Balfour sigue siendo para nosotros el reconocimiento internacional de nuestra situación de pueblo que puede tener aspiraciones como tal. De ella habremos de partir en nuestra lucha, no solo para abolir el Libro Blanco —esto es muy poco— sino crear aquellas condiciones en que los judíos (que en el proceso de la reconstrucción hemos demostrado la capacidad para gobernar) seamos los artífices de nuestro propio porvenir en Eretz Israel.

Esta lucha debe ser encarada con toda decisión y sin dudasiciones. La consigna de Ben Gurión: estar con Inglaterra en la guerra como si no existiera el Libro Blanco, y luchar contra el Libro Blanco como si no hubiere guerra, se toma cada vez más exacta, mientras estamos vislumbrando por una parte el triunfo de la democracia y se sigue acentuando en toda ocasión, por la otra, la vigencia del infamante documento. El ischuv sabrá dar la pauta y la norma para la lucha, sepamos nosotros responder y corresponder de acuerdo a la exigencias.

ZISKIND.

PALABRAS QUE VALEN

Creo en el pueblo judío. No soy judía. Y si un judío no cree en su propio pueblo, como pueblo, entonces es menos judío que yo.

Dorothy Thompson

(Famosa escritora norteamericana y comentarista de problemas internacionales)

SAUL CHERNIJOVSKY

Acaba de morir en Eretz Israel una figura gigantesca de la poesía hebrea. Si en lugar de escribir en la lengua de los profetas, Saúl Chernijovsky lo hubiera hecho en cualquiera de los idiomas



universales, estamos seguros de que su nombre hubiera atravesado todas las fronteras. Pero Chernijovsky unió su canto con el idioma de su pueblo y prefirió la gloria reducida de la Palestina hebrea, llevado por un instinto de amor hacia Israel.

Ni siquiera tuvo su obra una

repercusión judía, porque su inspiración y sus poemas no se prestan para ser traducidos al idisch y para ser traducidos por los judíos de toda la Diáspora. El problema es un poco difícil de explicar. Es un revolucionario total en la literatura hebrea, no solamente por la forma que utilizó para sus versos, sino por los temas y los conceptos que expresó en los mismos. Era un verdadero sacerdote de la belleza y resultó, por lo tanto, una voz extraña en el judaísmo. Mientras que la poesía de Bialik encendió el sentimiento nacional en todos los lugares donde habitan los judíos, la voz de Chernijovsky encontró eco en el corazón ardoroso de la juventud palestinense, de esa juventud que vive una vida plena y completa y no sufre las deformaciones del Galuth. Esa juventud de Eretz Israel tiene a Chernijovsky por su poeta favorito. Sus poemas de amor, sus canciones idílicas, sus élogos, se cantan en Palestina, en sus noches maravillosas, en sus campos plenos de verdor y en sus campiñas florecientes.

La juventud del Galuth aprendió a cantar gracias al sionismo,

POR LA HEROICA JUVENTUD PALESTINA

En apoyo del movimiento, que cimenta las bases de la vida digna y libre del judaísmo en el futuro, y continúa la gran tradición del pasado.

Inscríbase como adherente de los

AMIGOS DE LA HISTADRUTH

y colabore en todas las acciones que se realizan pro la

HISTADRUTH HAOVDIM EN ERETZ ISRAEL

No olvide: 23 de Diciembre en el "Lasalle"

YO IRÉ
TÚ IRAS
EL IRA
TODOS IREMOS
AL GRAN
Festival Artístico
a realizarse
EL 23 DE DICIEMBRE
en el Salón - Teatro
"LASALLE"
A BENEFICIO
de la
:: 5° MOSCHAVA ::

que introdujo una vena de alegría en el corazón de la juventud. Pero la juventud palestinense, que no conoce ese sentimiento de admiración hacia una comarca lejana adonde se aspira a llegar algún día, tiene que encontrar las fuentes de su lirismo en la naturaleza, en la belleza de los campos, en la gloria del amor, en el espectáculo estupendo del mar y de las playas plenas de sol. Esos son los temas que cantó Chernijovsky en versos preciosos y maravillosamente cincelados. Verdadero artífice del idioma hebreo, al cual ha renovado y embellecido, tal como lo hizo Bialik, Chernijovsky es un creador que ocupa un lugar de primera fila en la moderna literatura hebrea.

Médico prestigioso, traductor de los clásicos, literato fino y completo, ha sido Chernijovsky una figura nacional de relieves propios en el yisshuv. Al rendir nuestro homenaje, vemos en él a uno de los titanes de la moderna Eretz Israel, que ha renacido física y espiritualmente en todos los campos de la inquietud humana.

DRORISTA

LAZARO RUBINSON

LA FALSEDAD DE UN BIENESTAR

Difícil nos resulta apreciar debidamente el ambiente espiritual en el cual vivimos y al que consciente o inconscientemente contribuimos a formar. Ante la opresión de pensar y del sentir colectivo, se levanta el pensar y el sentir individual, como única salvación de lo verdaderamente original y auténtico de nuestro ser.

Vivimos en una época, en la que se invoca al pueblo, en su carácter de multitud, y cuyos dirigentes hablan en nombre de masas humanas, millones, decenas de millones, en nombre del hombre anónimo, que nada exige como individuo, porque nada es. Se crean organizaciones para hacer olvidar y tranquilizar. El aparato promete seguridades. Un filósofo contemporáneo, caracterizó admirablemente esta situación espiritual de la preguerra, (no de la del catorce sino la actual): "Nada escapa al aparato". Trabajo, reposo, diversión. Todo está sincronizado. Es el régimen de masas. El pensar se hace uniforme, lo que equivale al no pensar. Todos leen los mismos diarios, visten lo mismo, y se distraen con las mismas diversiones. Lo original es imitado y ya a nadie llama la atención. La confianza en que la sociedad funcionará de cualquier modo, la indolencia, la laxitud espiritual, las ilusiones, adormecen el ánimo de lucha. No se ve hoy un héroe". El heroísmo posible del hombre está hoy en la actividad sin brillo, en la efectividad sin fama. "Sólo es posible el héroe cuando el individuo se afirma a sí mismo ante la masa que engloba. Es una lucha sin frente; quiero ser consciente para ver al enemigo. Que no se quede a mi espalda para evadirse cuando me vuelvo. Ha de mirarme a los ojos y hablar y responder. Pero el hombre anónimo se escurre. No mira a los ojos, ni habla, ni responde. Nos estamos quedando sin mundo. Cada hombre ha de recrear su mundo desde el origen. No más pensamientos ajenos engullidos sin digerir, inculcados y repetidos; no más técnica vacía de espíritu; vida sin cultura, barbarie civilizada. La felicidad en el no hacer, la tranquilidad en el "no pensar", la rutina de la existencia oscura y mecánicamente organizada, ésta máquina perfecta, que transforma a los hombres en "masas" y las "masas" anásimas en algo, inhumano, en un aparato que se destruye a sí mismo, en la guerra, en el odio, en la miseria.

Los judíos siempre hemos sido un pueblo individualista en todo lo que a nuestro mundo interior se refiere. Nadie puede aprender la sabiduría por intermedio de otro; todos y cada uno de los judíos debe conocer, y estudiar y vivir los preceptos de la Ley. Porque conocer ciencia judía, no es simplemente repetir pensamientos ajenos. La ciencia judía se adquiere con la propia inmersión en el mar de la Torá. Como un hábil nadador, el sabio judío navega entre las cretudeas olas del saber judío acumulado por siglos y siglos, y llega a buen refugio, a la paz serena del conocimiento adquirido, en el estudio, meditado en el silencio del Beit Midrasch, confirmado en la vida de cada uno y de todo el pueblo de Israel.

Ya no podía hablarse de una masa informe judía, — porque cada judío era el germen de una personalidad humana, porque un judío tiene deberes para consigo mismo, y construye su mundo interior, antes de abrir su espíritu al mundo circundante. Se afirma en esta fortaleza, madura en ella su espíritu, y sólo luego sale a juzgar,

defendiendo nuestra ciudadela interior. No han sido nuestros héroes los que han matado a muchos hombres. ¿Quién es un héroe?, pregunta la tradición... Héroe es aquél, quién domina sus pasiones, el que se vence a sí mismo. El hombre comienza a valer algo, cuando la guerra estalla en su interior. El judío siempre ha afirmado al hombre. Al hombre íntegro. Jajma schebalev "La sabiduría del corazón". No el razonamiento frío, ni el dogma congelado. JAJMA SCHEBALEV, la gran sabiduría!!!

Nos estamos volviendo "masa". En tiempos terribles, corremos el riesgo de desaparecer en el anonimato de las multitudes que sufren. No olvidemos nuestra personalidad de judíos, ni cumplimos con los deberes que supone toda comunidad consciente. ¿Es que ya no tenemos personalidad? No podemos refugiarnos en la humanidad simplemente. ¿Acaso así escaparemos a los dolores? ¿Resolveremos nuestros problemas? El judaísmo americano no puede, ni debe velverse abstracción. La juventud, si es que encarna algo de noble, digno y grande, debe volcarse en la masa judía, ingresar al mundo judío convulsional y sangrante, sangría que lo amenaza de muerte. Ya no es la muerte de judíos como nosotros, o mejores; es la vida de cada uno de nosotros. Y a la vida apelamos. El hombre es camino; el hombre es destino. ¿Dónde nos lleva? Vivimos

a apreciar a los hombres y las ideas del mundo. No estamos "contra el mundo, ni fuera del mundo" sino en el mundo. No es cierto que nos hemos aislado de los pueblos. Sólo hemos



Feliz y Contenta — Así es la Juventud Palestina.

Dinamarca, El País de la Auténtica Democracia

Con la ocupación de Dinamarca, un pequeño país de 3 y medio millones de habitantes, los nazis han esclavizado a un pueblo que en los últimos 50 años demostró la más grande capacidad conocida en la historia de las naciones modernas. Ni el Nuevo Mundo puede compararse con el pueblo danés, que logró superar con sus propios medios a todas las naciones, construyendo su vida sobre las bases de una auténtica democracia y tratando continuamente de mejorar sus instituciones, en forma tal que los beneficios de la civilización fueran aprovechados por todo el pueblo y no por una minoría.

Conociendo algunas cifras y datos estadísticos sobre la vida de Dinamarca, podremos darnos una idea sobre la estructura social del país, que serán un ejemplo maravilloso sobre lo que pueden hacer los pueblos cuando están realmente dispuestos a practicar los postulados de la auténtica democracia.

Dinamarca tiene el índice más reducido de analfabetismo en el mundo entero, pues alcanza a un 0,001 por ciento. La ley de enseñanza obligatoria entró en vigor en dicho país en el año 1814, o sea 30 años antes que en Inglaterra. Los colegios en Dinamarca son un ejemplo de lo que debe ser la verdadera instrucción. El maestro no es simplemente un funcionario que viene a enseñar tal o cual materia, sino que convive con sus alumnos, y busca conocer sus caracteres, sus virtudes, sus debilidades, adaptando para cada uno el método correspondiente. Para que el maestro pueda cumplir con dicha misión, se le otorga el derecho de implantar el sistema de educación que le parezca más apropiado. El Estado, como tal, no interviene en el control del colegio, sino que nombra a un Director, el cual desempeña su labor de común acuerdo con los maestros.

La instrucción es más oral que escrita. Se busca despertar en el alumno el interés hacia una materia por la cual siente vocación, y luego se lo deja profundizar en ella; sin exigirle que al mismo tiempo le dedique tanta atención a las otras materias. La gimnasia, el canto y la música ocupan un lugar primordial en todas las escuelas, tanto en las primarias como en las secundarias. Existen cuatro materias principales: historia, geografía, matemáticas e idiomas. En la mayoría de los colegios se dictan clases prácticas sobre ganadería, agricultura, economía doméstica y trabajos manuales.

El año escolar dura 5 meses, de noviembre a mayo. Durante estos cinco meses el alumno vive en el colegio, y cuando vuelve a su casa se dedica a poner en práctica todo aquello que aprendió en materia de trabajos manuales.

Después de haber terminado la escuela secundaria, el alumno puede dirigirse a una universidad o a una escuela especializada en agricultura, de las cuales existen 22 en Dinamarca, que dan una instrucción completa sobre todo lo referente a las labores del campo y de la granja. Este es uno de los principales motivos por los cuales la agricultura y la ganadería están tan desarrolladas en Dinamarca, donde el 76% de la tierra es apta para la colonización.

Unos detalles que relatarán el "standard" de vida de la población danamarkesa: Según datos del año 1935, el 85% de las granjas en dicho país poseen luz eléctrica, mientras que en los Estados Unidos solamente hoy 11,6% en esas condiciones. De cada seis o siete habitantes, en Dinamarca, uno posee un aparato de radio, igual que en los Estados Unidos.

(Continúa en la pág. siguiente)

Estocolmo. — El rey Christian de Dinamarca se ha rehusado a ayudar a los alemanes a formar un nuevo gobierno danés y ha manifestado a los jefes de la iglesia luterana danesa que "si los alemanes desean imponer la estrella de David a los judíos daneses y toda mi familia también la llevaremos, pues ello constituye una alta distinción".

una "felicidad prestada". Nuestro bienestar está construido sobre la sangre, sudor y lágrimas de millones de seres humanos. Y esto no es bienestar. Debajo está el abismo. Nos será exigido el pago de éste préstamo porque el destino no perdona. No esperamos que nos lo hagan pagar. Que nos obliguen a ello. Paguemos ahora; luchemos ahora. Consigo mismo: contra la pusilanimidad, la apatía, la inercia espiritual. Revisemos nuestras conciencias y limpiémoslas de pensamientos ajenos, de ideas bastardas y no vividas. Rehagamos nuestro mundo interior, y a la nueva luz de una vida

nueva, prosigamos y continuemos la obra de los que sucumbieron y sucumben día a día en la más grande desesperanza. Aquellos que han muerto por nosotros, ¡no!, nosotros estamos acostumbrados a vivir por ellos! a mantener siempre el recuerdo de su infatigable, porque su muerte corre por nuestras venas. Terrible será el peso de su recuerdo. Y sólo nos salvará la fortaleza espiritual, si sabremos construirla a tiempo. Entonces aparecerán los héroes. El valor de los desfallecidos en los ghettos, supera a los héroes antiguos. Pechos contra ametralladoras, manos contra tanques, y

un alma judía a prueba de fuego, de hambre y de exterminio, a prueba de sí mismo. No podemos seguir viviendo con el heroísmo de otro, aunque sean hermanos nuestros. No tiene esta vida, consistencia ni valor ni sentido. Llegará la hora, y cuando las tinieblas se disipen, aparecerá un horrible vacío, un vacío en el alma de nuestro pueblo. Correremos el peligro de tornarnos un pueblo sin alma. Debemos llenar este vacío con nuestras almas, con nuestras vidas.

¿Será esto posible? No lo sabemos. No podemos saberlo. Lo dirá el destino.

El Comienzo de la Hoguera

Este artículo ha sido escrito por un compañero de la sección Bahía Blanca. Relata en el mismo un episodio del cual fué protagonista, en la Alemania nazi.

En uno de los próximos números de "Vanguardia Juvenil" publicaremos un relato de un compañero que perteneció a las filas de la Org. "Dror" de Bélgica.

La Redacción.

DECIR LAS COSAS MAS GRANDES CON LAS PALABRAS MAS SENCILLAS

9 de Noviembre de 1938

El 8 de Noviembre de 1923, hace hoy 20 años, el Partido Obrero Nacional Socialista Alemán (NSDAP), intentó en la ciudad de Munich un golpe de estado para apoderarse del gobierno. El putsch fracasó, los pocos demostrantes fueron desbandados y algunos, que opusieron resistencia armada, cayeron muertos.

Cuando diez años más tarde, Hitler llegó al poder aquellos dieciséis conspiradores, muertos en una fracasada tentativa de revuelta, fueron glorificados y convertidos en los primeros y más grandes mártires del movimiento nazi. Cada año se realizaban en Alemania grandiosos actos en homenaje a los "Caídos del 9 de Noviembre", funerales llenos de magnificencia e idolatría para honrar a los que seguramente tenían un puesto de preferencia en la Walfalla.

**

El 3 o el 4 de noviembre (no recuerdo la fecha fija) del año 1938, cinco años atrás, un judío polaco, refugiado en Francia, disparó cinco tiros de revólver sobre un consejero de la legación alemana de París, Von Rath, y se entregó inmediatamente a la policía.

El día 9 de noviembre el consejero de la legación murió. Justo quince años después de los dieciséis caídos de Munich, otra víctima de la conspiración "judeo-bolchevique-plutocrática-democrática" dió su vida por el Füh-

rer. Quién sabe si la muerte no había sido forzada por algún agente de la Gestapo.

Nosotros, los judíos que vivíamos en Alemania habíamos recibido con terrior la noticia. Después de cinco años de dominación hitlerista conocíamos la psicología nazi y sabíamos que una oportunidad como esta no iban a dejarla escapar.

Sin embargo, el 9 de noviembre pasó sin sucesos importantes. Los festejos de siempre; y unas pocas frases en la radio, unas pocas líneas en los diarios, fueron todo lo que se refirió a aquel consejero de legación muerto por un desesperado judío en la Ciudad Luz.

Las 24 horas del 9 de noviembre pasaron, pero el día se prolongó 24 horas más, las 24 horas más terribles que he vivido. A las dos de la madrugada del 10, fuertes golpes en la puerta y el estridente sonido del timbre de calle nos despertaron. Mi madre salió a abrir. Dos SS (Sturm-Standarte: Guardias de Asalto) esperaban afuera.

"¿Qué desean?" — "El señor N. S. — "Sí, vive aquí." — "Tiene que venir con nosotros." — Nada más. Mi madre había comprendido. Fué a llamar a mi padre y volvió a la puerta.

DINAMARCA, EL PAIS DE...

(Viene de la página anterior)

Hay 10 teléfonos por cada 100 habitantes, en lo cual solamente la superan Estados Unidos, Canadá y Nueva Zelandia. Según cálculos de 1933, había en el país un auto por cada 30 habitantes, mientras en Suecia había uno por cada 45, en Noruega uno por cada 52 y en Alemania uno por cada 95.

Si consideramos que Dinamarca tiene solamente una ciudad grande, que es Copenhague, con 944,750 habitantes, y que las demás 85 ciudades del interior son pequeñas, vemos que los progresos de laa civilización no se han concentrado únicamente en la ciudad, sino que mayormente han servido para mejorar la situación de los campesinos, quienes constituyen la tercera parte de todos los habitantes del país.

A pesar de que en Dinamarca siempre se ha prestado preferente atención a los problemas agrarios, nunca se han descuidado aquellos que atañen a los habitantes de las ciudades, como ser los de seguro social.

Los daseses fueron los primeros, en el año 1907, en formar cajas de ayuda para enfermos. Antes de esa fecha, en 1891, se aprobó la primera ley de pensiones a la vejez. Un año después, en 1892 se aprobó la ley del seguro por enfermedad. Y en 1935 había 125,000 pensionados por vejez y funcionaban 1,600 cajas de ayuda por enfermedad, con un total de 2,125,000 socios. Todas esas leyes sociales encontraron siempre el pleno

apoyo de las dos grandes fuerzas políticas del país: la organización de agricultores y los sindicatos obreros. Especialmente fructífera fué la labor desarrollada por el Partido Socialista cuando llegó al poder en Dinamarca.

La nueva ley que se aprobó en el año 1933, bajo el nombre de "Reforma Social", reunió todas las leyes sociales anteriores y formó una especie de Constitución Social, válida para todos los habitantes del país. Para asegurar el cumplimiento de las leyes sociales se decretó una concentración de todos los recursos económicos de las 86 ciudades y de los 1300 distritos rurales. En total, se invierte en Dinamarca la tercera parte del presupuesto para las obras sociales.

De los ejemplos que hemos publicado puede inferirse cómo un pueblo pequeño alcanzó un lugar de privilegio, utilizando todos sus recursos, su capacidad y su energía, a los efectos de asegurar su presente y su futuro.

Llegará el día en que Dinamarca, como todos los países sometidos hoy al yugo nazi, volverá a recuperar su libertad y su independencia. Y ese día podrá más de una nación tomarla como ejemplo.

En cuanto a nosotros, los judíos, tenemos una deuda especial para con el rey Christian y para con el pueblo danés. Una deuda de gratitud eterna que sabremos cumplir con alegría, proclamando ante la faz de la tierra nuestros sentimientos y nuestra admiración.

MEJAJEM

— "Va a quedar mucho tiempo... detenido?" — "No sabemos, pero creo que, hasta que terminen todos estos líos", fué la contestación textual...

Mi padre se fué. Afuera, en la calle, se escuchaban los ruidos de vidrios que se rompían; aullidos, como de borrachos o de bestias; los pasos de botas sobre el empedrado; los murmullos de los espectadores y los gritos de alegría de los que saqueaban las tiendas destrozadas.

Poco después, en la plaza principal, ardió una imponente hoguera. Los bancos de nuestra sinagoga, los armarios, los libros de oraciones y los talesim, los manteles y cortinas bordados en seda y oro del Arón Kódesch, los rollos de la Torá, todo ardía, crepitaba, se consumía en llamas rojas como la sangre, y los reflejos llegaban a todos los rincones de la plaza y de las calles vecinas, tal como la hoguera que Hitler encendió el 1º de setiembre del año siguiente, envió sus reflejos sangrientos a todos los rincones del mundo.

Toda la noche continuó la orgía organizada de la destrucción y del terror.

Todos los hombres judíos de 15 a 85 años fueron llevados a la comisaría. Todas las mujeres que no tenían hijos pequeños estaban presas, hasta las más ancianas, quedando encerradas hasta las 10 de la noche, todo el día.

25 mujeres en un sólo sótano pequeño, frío y húmedo. La mujer del propietario de la más grande tienda de nuestra ciudad dormía apoyada en el hombro de la hermana de un vendedor ambulante. Una dama de nuestra alta sociedad, de madre judía y padre cristiano, bautizada decenas de años atrás y casada con uno de nuestros mejores médicos, cristiano, tolerante y progresista, era consolada por la esposa del jazan y schames de la comunidad.

Cerca de las 10 de la mañana, se escucharon varias detonaciones. Las mujeres en uno de los calabozos, los hombres en otro, se estremecieron.

"Los están fusilando", murmuró la madre de uno de mis amigos, "pronto nos tocará a nosotras".

No los estaban fusilando. Estaban volando nuestra sinagoga, uno de los edificios más modernos y hermosos de la ciudad. En otras ciudades, quemaban las viejas y veneradas sinagogas, construidas con madera, siglos atrás. La nuestra era de piedra.



JALUTZAH

Para ella había dinamita. Semanas más tarde, la comunidad tuvo que pagar 1300 marcos para limpiar el terreno de los restos del edificio. 1000 marcos más pidieron varios vecinos por los daños ocasionados por la explosión.

Poco después, los hombres más fuertes, entre ellos mi padre, fueron utilizados para recoger en carros, generalmente tirados por dos caballos, y que esta vez tenían que llevar dos hombres, los vidrios rotos que desde la noche anterior obstruían las calles ante las tiendas saqueadas de los judíos. Era una de las más bellas diversiones de los SS una vez llenado el carro, empujarlo para echar todo afuera. Había que llenarlo de nuevo. Eran fragmentos de vidrio. Las manos sangraban. Los nazis reían. Pero el carro se llenaba.

La misma mañana, varios de los judíos más viejos eran llevados con escolta de SS y policía por la ciudad, expuestos al público como los condenados de la Edad Media. Ninguno se reía de los vestidos rotos, desordenados, sucios, de las caras pálidas y

atontadas por el temor de aquellos viejos, sorprendidos durante el sueño y que parecían dormir todavía. La abuela de mi amigo, en cuya casa estaba en este momento, cuando vió a su esposo de 76 años en la calle, llevado entre policías como un asesino, lanzó un grito, un grito tal, que no bastan las pobres palabras del diccionario de los hombres para describirlo. Todavía me suena en los oídos aquel grito. ¿Podíamos ayudarlo? ¿Podíamos consolarlo? Lo tratamos de hacer, pero sabíamos que era inútil y absurdo. El viejo murió dos semanas más tarde en el campo de concentración.

El campo de concentración. Aun para los que aquí viven despreocupados de lo que en el viejo mundo sucede, aún para quien no se interesa, no quiere interesarse por el horror de Europa, aún para aquel la palabra suena lúgubre. Cuanto más para nosotros, que estábamos en todo momento en peligro de conocerlo personalmente. Ningún judío alemán dice Konzentrations-Lager. La palabra es fati-

(Continúa en la pág. 11)

MOSCHAVA

¡Moschavá! Palabra suave y acariciadora, que alegra con su propia música el corazón de todo drorista. ¡Moschavá! Letrero señalador que nos indica tres semanas plenas de vida ¡alutziana. La Moschavá es el lugar más apropiado y más a nuestro alcance para poner en práctica el ideal de todo drorista: el de vivir como compañeros.

La Moschavá no es sólo el premio de un año de trabajo, sino que es también ese tónico que da vigor y fuerza para empezar el período inmediato con más entusiasmo, con más ahínco, con más energía.

Si digo esto, es porque lo he observado en los compañeros que tuvieron la dicha — y digo dicha porque lo es, el poder ir a una Moschavá. Vivieron con caras nuevas, entonando canciones nuevas, canciones ¡alutzianas que aprendieron durante esas tres semanas vividas allí. Y nosotros, los que no pudimos ir, nos contagiámos prontamente con su alegría, y junto con ellos cantamos también porque trajeron de la Moschavá un halito de vigor, de vida y de un entusiasmo para nuestra Organización.

Mauricio Fiszcelsohn

COMPANERISMO Y MOSCHAVA

Compañerismo, una palabra que continuamente oímos pronunciar. ¿Pero comprenden todos su verdadero significado? ¿Comprenden todos lo que ella

representa para quien en realidad se siente compañero?

¿Se ha detenido alguna vez a analizar amplia y detenidamente lo hermoso, lo bello, que es ser

El RINCON de los SCOITN

דער סקוין ווינקל

un compañero? Muchos creen que el ser compañero se limita únicamente al tuteo. El que tenga esta opinión está completamente equivocado. Ser compañero en la verdadera expresión de la palabra es algo muy grande, muy sublime, algo que cuando se encuentra arraigado profundamente en nuestro corazón no se borrará jamás.

¿Y cómo se demuestra el compañerismo? Cuando vemos que un compañero nuestro necesita ayuda, y sin esperar que él lo solicite vamos en su ayuda, espontáneamente, esta es una de las tantas maneras de demostrar compañerismo. Nunca se puede llegar a ser compañero en toda la extensión de la palabra si no se ha llevado durante algún tiempo una vida en común. ¿Y dónde mejor que en una moschavá se forma y se conoce al compañero? Allí donde se vive la vida comunal, lejos de falsos la vida comunal, lejos del falso ambiente de la ciudad, donde todos son hermanos, se puede formar un compañero.



EL ULTIMO DIA DE MOSCHAVA

Aquel día, desde el momento mismo en que nos levantamos, nos resultó distinto de los demás. Y sin embargo, el mismo desayuno, la misma gimnasia la que hicimos aquella mañana, los mismos compañeros los que conversaban con nosotros. Todo era igual. Y no obstante . . . no.

Desde temprano comenzamos a arreglar nuestras valijas, a preparar nuestras cosas, porque por la tarde nos íbamos hasta Moisés

Aprontémosnos, pues, para concurrir a esta nueva Moschavá, donde el compañerismo será nuevamente una virtud lógica y común.

Pocha



MEDITANDO ANTES DE UNA MOSCHAVA

Compañero: me dirijo a ti para preguntarte si has meditado alguna vez sobre lo que es una Moschavá, lo que ella representa para ti, y lo que en ella encontrarás.

¿Qué es una Moschavá? ¿Qué encontrarás en ella? Contestando a estos interrogantes que te planteo, te diré que es una Moschavá. Una Moschavá es un reflejo fiel de la vida que llevan nuestros hermanos, los ¡alutzim en Eretz Israel, y por ello te diré que una Moschavá no es una colonia de verano, como muchos creen, ni tampoco se va allí a pasar 21 días de vacaciones, lejos del bullicio de la ciudad. No. Los 21 días que permanecemos lejos de nuestro hogar, completamente aislados de la rutina diaria de la ciudad, son 21 días de labor intensa, 21 días de vida en común, de vida ¡alutziana.

Allí aprendemos a ser útiles para con nosotros mismos, ya que nuestras madres no nos preparan el desayuno, cuidando de que no se quemé ni un poquito la leche, para que no protestemos, sino que la leche, quemada, pero preparada por nosotros mismos, nos parece el más rico de los manjares.

Y cuando llegue la noche no nos dormiremos con la luz prendida por temor a la obscuridad, sino que, armándonos de valor, y pensando en nuestras compañeras, las ¡alutzoth, que quizás se encuentren en una torre, en algún kibutz, para atisbar la menor sensación de alarma, entreceraremos los ojos, pensando en ellas y en su admirable valor, y nos dormiremos.

Todo se halla sumido en la obscuridad y en el silencio, salvo dos puntitos de luz medidos suavemente por el viento; son los faroles que sostienen los compañeros que montan guardia en el campamento.

¿Qué vida tan distinta a la de la ciudad! ¿Qué vida tan bella y tan útil! No medites mucho, querida compañera. Si no perteneces a nuestras filas enrólate en ellas y encontrarás una causa digna por la cual luchar. Aquí encontrarás el verdadero significado del ser judío. Si te enrolas en nuestras filas podrás algún día participar en una Moschavá y vivirás los días más bellos y felices de tu existencia.

Sonia Skolnik



Natalio Stoler



"Estamos sobre la tierra del Keren Kayemeth..."

COMPANERO: PREPARATE PARA LA MOSCHAVA

BROCHAZOS MOSCHAVISTAS

Marcos tenía 16 años. Hacía ya un año que militaba en las filas droristas, pero la concepción de sus ideales no la tenía bien captada en su mente.

Ansiaba ir a una Moschavá. Mas —¡ay!— el pobre Marcos quería ir allá para descansar en contacto con la naturaleza.— sin tra bajar, sin estudiar, sólo para divertirse con sus compañeros. Quería salir a pasear por la mañana y encontrar el almuerzo servido a su regreso; quería ir a un río con agua fresca y cristalina a bañarse; quería descansar bajo la sombra de un árbol corpulento, durante las horas en que el sol caldea las campiñas; quería y quería . . .

Marcos fué, por fin, a una Moschavá. En el tren cantaba, entusiasmado, con sus compañeros:

— ¡Boker ba la avodá! . . . El desdichado Marcos no sabía lo que quería decir esas palabras, por eso cantaba despreocupado . . . Por fin llegaron. Desde lejos se divisaban las carpas que varios compañeros habían levantado la semana anterior. Bajaron del carro que los condujo desde la estación.

— ¡Cada uno a la carpa que tiene designada! ¡Arreglar las cosas, la cama, las frazadas, las raspa!

Allí vemos a Marcos. El, él mismo arreglando su cama; él, que en la ciudad tenía una mucama a su servicio; él, que recibía en bandeja su desayuno succulento, en el lecho. ¡Bah!, pensaba. Total, esto no es nada, ya vendrán los paseos, las cabalgatas . . .

¡Cuán equivocado estaba!

Al rato fué a formar la primera fila de la Moschavá. Se sintió un poco hastiado; el sol le molestaba y él estaba sin gorro. Ahora era imposible ir a buscarlo. El Rosch estaba hablando.

— . . . Y ahora los turnos de cocina para hoy: de 10 a 4, Sonia, David y Marcos . . . de 4 a . . .

Marcos tembló. Al principio no dió crédito a sus oídos. Pero oyó preguntar a Sonia: ¿Este turno es nuestro, no, David? ¿O el segundo?.

Se con—venió. Así era. El debía cocinar... Jamás oyó a sus compañeros hablar de cocinar, ni pensó siquiera que él debía cocinar, como no lo hacía en su casa . . .

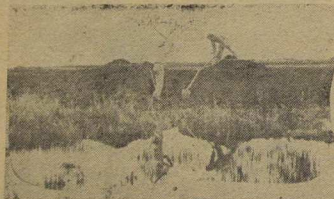
De pronto lo llamó David: ¡Vamos, Marcos, vamos! Marcos fué. Llegó a la cocina y vió que Sonia ya estaba pelando papas. David, que se había puesto a hacer leña, le dijo: ¡Marcos, pelá las cebollas! Marcos obedeció a su compañero y tomando un cuchillo comenzó a hacerlo. ¡Infeliz de él! Las lágrimas que la cebolla le hacía brotar corrían por sus mejillas . . . Pasó así el primer día, y nada de paseos ni de cabalgatas. El segundo, lo mismo. Ni el tercero. Por fin a la noche del cuarto día hubo un tiul. No era como Marcos lo había pensado . . . pero en fin . . . era un paseol! Pero el destino se interpuso y Marcos quedó como mischmar con Jacobo, Moisés y Sara. Esta vez Marcos estaba más resignado.. total ya vendrán otros paseos . . . Moisés y Jacobo fueron a recorrer el campamento. Marcos quedó con Sara en la cocina. Llegaron al pozo a tomar agua, mientras a los lejos se oía, en tono decreciente las voces de sus compañeros que iban al tiul . . .

—Mir zeinen iung . . .

Todo el campamento estaba en silencio. Sara alzó el farol y juntos fueron hasta el sendero que conducía al camino; allí deberían hacer guardia. Sara se sentó. A su lado lo hizo Marcos. Conversaron un rato y luego leyeron hasta que vino Jacobo para avisarles que era la hora de cambiar las guardias. Ambos se fueron entonces descansar. Marcos entró en su carpa algo trastornado . . . Se acostó contento . . . por primera vez en cinco noches . . . ¡Sí, contento! Marcos lo estaba porque cuando se hallaba tendido en el pasto, con su blanca blusa, mientras Sara, a la débil luz del farol, leía "Surcos Profundos" en voz alta, había comprendido el verdadero significado de la Moschavá; lo grande y hermoso de su finalidad; lo sano y lo agradable que es su ambiente . . .

. . . Pasaron días y vinieron días . . .

Marcos vivía los mejores de su existencia. El penúltimo debía ir a la cocina. Mientras pelaba las cebollas, le corrían las lágrimas por sus mejillas, pero —¡oh dicha!— estas ya no eran producidas por las cebollas, no; estas brotaban de su corazón; mañana se irían nuevamente al Galuth, como dijo el mismo Marcos llorando porque la Moschavá terminaba, y había que esperar un año entero hasta la próxima. ¡Un año! Con un trapo sucio se cocó sus lágrimas y siguió pelando papas y cebollas . . .



Noticias



Intensa es la labor que se desarrolla en todas las secciones de la Organización, en pro de la 5ª Moschavá. La Comisión Central pro Moschavá ha recibido noticias de las secciones del interior, informando que la colocación de honnos es satisfactoria. En la Capital se está organizando un gran festival artístico a realizarse el 23 de Diciembre, con un selecto programa.

Intervendrá en el mismo, el conjunto de Inarkuf, los compañeros de la sección Centro harán una exhibición gimnástica. En el próximo número publicaremos el programa completo.

**

La sección Salta remitió al K. K.

L. la suma de \$ 33.50, proveniente del vaciado de alcancías, y \$ 50.— al Comité de Socorro a las víctimas judías de la guerra y refugiados, producto de una rifa.

NUMERO ESPECIAL

El próximo número de "Vanguardia Juvenil" estará dedicado a Ber Borjov, y a la Histadruth Haovdim, con motivo de cumplirse en el mes de Diciembre un nuevo aniversario del fallecimiento del maestro del sionismo - socialista y 23 años de existencia la Federación de Trabajadores Judíos de Palestina.

23 de Diciembre

TODOS AL

SALON "LASALLE"

EL COMIENZO DE LA HOGUERA

(Viene de la página 6)

dica, funesta. Se dice Lager, el nombre del campo, o abreviado K. Z.

Al mediodía comenzó a circular el rumor de que los hombres iban a ser llevados a Buchenwald, el K. Z. más próximo. No lo podíamos, no lo queríamos creer.

Pero cerca de la una, dos camiones pararon ante la comisaría y pocos minutos después salían en dirección al norte.

De los 20 que fueron de nuestra ciudad, entre ellos un amigo mío de 15 años y varios ancianos de más de 70, sólo 17 volvieron con vida. Unos después de 10, otros después de 20 días. Dos, padre e hijo, pasaron tres meses allí, con la esposa que tenía el permiso de inmigración a la Argentina, esperando. No los dejaban salir. Quizá un error. Alguna venganza personal quizá. La esposa estaba al borde de la locura cuando por fin vol-

vieron, enfermo el padre, con cabellos blancos el hijo de veinte años. Ahora están en la colonia Avigdor.

Mi padre volvió el 21 de noviembre... el 21 de Diciembre salíamos del puerto de Hamburgo, para tocar tierra americana el último día de 1938.

**

Podría contar más, llenar carillas con los horrores de la Alemania nazi, hablar de los K. Z., describir cómo dormían 200 hombres, donde apenas había lugar para 50, como destallaban de sed, y cada vaso de agua se cobraba a cincuenta centavos; cómo el frío de las terribles noches invernales los destruía moral y físicamente, como los alimentaron con carne de ballena, y les prohibieron usar el servicio, como trabajaban arrastrando piedras, como los esclavos de la antigüedad.

Quizá alguna vez me anime a em-

Ud!...

amigo o simpatizante debe
apoyar nuestra obra
educativa

A YUDENOS

a financiar la
5ª MOSCHAVA

¡ADQUIERA UN BONO!

ATENCIÓN

SIMON KOZINER

prender esta tarea, que sé, está más allá de mis fuerzas. Debo agregar, sin embargo, que el 9 de noviembre en nuestra ciudad no fué nada comparado con lo que hacían en otras partes. En mi ciudad no rompieron las puertas a puntapiés, no destruyeron los muebles a hachazos, ni violaron a las mujeres, ni matitaron niños y ancianos, ni arrastraron a los hombres de los pies, golpeando con la cara contra el suelo, como sé que lo hicieron en otras ciudades.

Pero no quiero escribir más. Sólo quise en este quinto aniversario de aquel día rendir homenaje sincero y emocionado a las primeras víctimas de Hitler, a mis hermanos de sangre y lengua, judíos de Alemania, que sufrieron más que todos, porque no sabían lo que era ser judío, y hablan olvidado lo que era sufrir por serlo.

Bahía Blanca, noviembre de 1943

JUVENIL

עפעס וועגן אונזער באציאונג צו רעליגיע

אויף די קעגן און אריינגיין אין א שיל, וועל איך אויך נישט פארלייגן און מען זאל זיי צוליב און חטא אויסלייסן פון דער באוועגונג. איך וועל זיך פון דעם אויז ווייניג זאגן, ווי ווייניג עס קומערט מיר דאס וואס די ארדישע סאלדראטן אין ראטנפארבארג, וועלכע זיינען בלי ספק דערציגן געווארן אין אמביענט פון "בענז" באושינג", זינען דאך היינט אין שיל אריין.

דא גייט נישט אין דיסקוטירן יא רע-ליגיע אדער נישט רעליגיע. האבן נישט אונזערע היגע באדינגונגען. האבן נישט פארנאמאט צו אריינצולאזן זיך אין מאכן דארפן שטיין דווקא קעגן רעליגיע. מיר דערפאר שטיין און נאכאן פון א זייט צו דעם. נישט מיר וועלן זיך מיטן ווען צוויי רבנים קריגן זיך און נישט מיר וועלן שטיין מיט פיקטעס און אירן זאגל נישט גיין און שיל אריין. מיר דארפן שטימען צו מאכן פון רעליגיע א פייהייט-זאך פון יעדן איינעם און יעדער מענטש האט רעכט צו גלויבן און וועמען ער וויל אדער אין געטע נישט צו גלויבן.

צו דער דאזיקער דעפיניציע ווילט זיך נאך צונעמן, און צום גלויבן באדייערן איז אין די אמעריקאנער לענדער די שיל דער איינציקער ארט וואו מען פילט נאך א נעכענענדיש פון א שבת-אדער פון א זייט. וואס פאר רעליגיעזען קעגן אים? מיר האבן נאך דע-הויב נישט אויסגעקריסטאליאירט אונזער געזעל-שאפטלעכן לעבן אין א פארם וואס זאל לאזן דעם חותם פון ארדישקייט. איז צו וואס דער פחד פאר "סינאגאגע"?

ווי צונאנט, נישט דא איך דער פלאץ אריינצולאזן און נישט דאזיקער דעבאטן וועגן דעם (איך וואלט פארגעלייגט מאכן א מינדלעכע דיסקוסיע אויף דער טעמע). עס איז א קאמף וואס עלטערע חברים וואלטן געוואלט איוועקען און איך דאך נישט קיין גענוים זיך קעמפן. ווען איינער וויל עסן חלב, כדו עס זאל אים ריינען פון מילך, זאל ער עס טון צוגויבן צעהרדיג. איך האלט זיך פאר א דים-ציהלונגס און כשרן סאציאליסם. ווען איר טו גוט נישט. ווינען עס רעליגיעזע סענטימענטן?

נער רעליגיעזער סעקטאר וואס איז פאר דאן, זוכט זיך צו פארשליסן אין זיינע דאן אמת און איז — ווי עס רוכט זיך — גאנץ צופרידן מיט זיין גורל.

ווען ציינסיסן - סאציאליסטיסן אין אר-גענטשן קעמפן היינט און בעקענען נאך די קאמפן וואס זיי האבן געפירט אין דעם פוילישן שטעטל קעגן רב, חזן, נאמי, שמיש און אלע כלימורש, וועגן זיי אויס ווי די בודנישע פירער אנטלאפענע פון פוילן, וואס זיצן אין ניו יארק און דע-קלאמירן אז דער בודנישער ארדעאל איז צו זיצן אויף די ערענער און קעמפן פאר סאציאליזם.

* *

אן אנגעזענער פארטיי-חבר, א חבר וועלכן איך האלט אין א גרויסער מאס פאר מיינעם א ווענזוויינער. האט מיר ארטיקולט צום שלעכטן פאר דעם לייט ארטיקל "דאש השנה און פרויגע", וואס איז געווען גערורט אין פאריזן נומער פון "יונגט אוואגאנד". לויט זיין מיינונג דארף "דרור" גיט ארויסקומען מיט אזעל-כע ארטיקלעך, ווייל זיי זיינען... סיג-גאנטיש.

ווייל איך דאך נישט ווערן קיין פילצאג און גריבלען זיך וואס איז די ארטיקל באדייטונג פון דעם דאזיקן אויסדרוק. איך דערלויב זיך, אבער, נישט צו אנער-קענען א מרטיש וואס איז שוין אלטמאך דייט.

לאמיר אקארישט זען מיט וואס איך האב זיך פארזינדיקט און אין וואס עס איז באשטאנען, א רעליגיעזע שטימונג "נען". איך דעם ארטיקל זיינען געווען אזעלכע שדרות:

האר שיל
קעמפן שטייען און שאקלן זיך אי-בערגעקעטע מיט גלות, קלאפן זיך זיך אין הארצן און וויגן זיך לויפן מאכט פון די גלות עס בלאזט דער שופר. דאס הארץ קומט אנגעפולט מיט א גלויבן וואס די ווייסט נישט פון וואגען זיין מקור אזוי פון סענטימענט אדער פון יחזקאל.

נה, אויב אלס רעזולטאט פון דער דאך-זיכער "פארפאנאנדע" וועלן איינזען "דרור" חברים אנטו-יום-כפר היטלען

די פראגע איז נישט פאפולער: דארפן מיר אקטיוו קעמפן קעגן רעליגיע? איז עס פאר אונז א קעגן פארנוועגן צייט, ענערגיע און כוחות? א גאנץ קליי-נע צאל סאציאליסטיסן פון אונזער לאנדער דערציגן זיך היינט און פראגע, נישט דערפאר וואס זיי האלטן אז מיר דארפן גיין אויף צוריק, נאך שטום ווייל פרי פראגע איז נישט אקטועל. די ווייסט פרי יא — זיינען מענטשן וועלכע זיינען דערציגן געווארן אין די עוואלוציע-יא-רן פון נאך דער ערשטער וועלט-מלחמה, און ראן זיינען ווינטלעכע דערציגן גע-ווארן מיטן געדאנק, אז "רעליגיע איז דער זאמס פון די מאסן" און יעדער קאמף וואס מיר פירן אן קעגן אקאפיאל-דארה זיין געריכטעט קעגן רעליגיע.

נאך ביז דעם אויסברוך פון קריג איז רעליגיע געווען א וויכטיקער קאמפ-פע-יבט פאר סאציאליסטיסן, און די אויפגע-דיישע לענדער האט וויסלעך עקזיסטירט-א פארצווייגטע פארטיי-סאציאליסטישע באוועגונג, וואס האט זיך פארנומען סער-מיט פאליטיקער ווי מיט פוירורקן לר-כע צו קאמט. אונזער ארדיש "אגודה" האט געטאט, אריינגענומען דער תורת-משה צו זיך אין ארבעט (פארשטייט זיך דאן ווען עס האט זיך געלייגט) און אויס-גענומען די רעליגיעזע דאקטרינע פאר די זעלבע אומרירע צוועקן צו וועלכע זיי עקספלאטירט היינט די תורת און אר-ישראל, נאךד אמעריקע. ענלאנדער זיי וואו זי שטעלט נאך פאר מיט און געד-ווייסן בוח.

אבער די דאזיקע מענטשן זיינען בכ-55 נישט רעליגיעזע זיי זיינען פאנאניש-מער און נישט מער. מענטשן וואס פאר-ליידן נישט קיין מיינונג פון אנדערע און זיינען איינגעקלויבט נאך אין זייערע אוי-גענע געדאנקען, זיינען נישט ווערט אז מען זאל אפילו פאלקמייורן מיט זיי. עס גיט אין דארף מיר ריכטן אונזער קאמף מיט אלע מיטלען, די פראגע איז, אבער, צי "אגודה" איז דער סיגנאט פון רעלי-גיע ווען מיר ליינענען די שריפטן פון אזעלכע רעליגיעזע אידן ווי מאהלווער. יעצט און אנדערע זען מיר אז מיט נאכט פרומע אידן קענען מיר זיך איי-פארשטיין, ווייל זיי ווייסן אריינצופאסן זייער גלויבן אין דעם ראם פון כלל-יש-ראל און זענען אין דער רענעסאנסאבאנע-גונג פון אונזער פאלק אן אינטעליגא-טייל פון זייער רעליגיעזע סענטימענט.

ביי אונז אין ארגענטינע איז פאקטיש נישטא קיין פלאץ פאר קיין פאלול אר-בער און פראגע. עס איז ממש נישטא קעגן וועמען צו קעמפן. דער גאנץ ריי-

די חברים

קאנצעפאלסקי

אונזער סופסטן מיטגעפיל צום פארלוסט פון זייער ברודער אין שוואגער

נוריא לעווין

צענטראל-בירוא פון "דרור" אין ארגענטינע.

צו דעם 26-טן אנווערטסאר פון דער באַלפֿור-דעקלאַראַציע

א פאליטישן ווערט, אבער קען זי דען דינען אלס קאמפער-סאציע פאר דעם אלעם וואָס אונזער פאָלק האָט דורכגע-מאַכט?

ענגלאַנד אַנערקענט און ענגלאַנד הערט אויף צו אָנער-קענען, אויב מיר ווייזן היינט וועלן דער באַלפֿור-דעקלאַ-ראַציע וויינען אונזערע רייך געווענדעט צו אונז אַליין. ארץ-ישראל דארף אויפגעבויען ווערן נישט דורך קיין מן. טיפּקער דעקלאַראַציעס, נאָר דורך דער האַרעוואַניע פון אַרץ-ישראל און מיר אלע דארפן זיך גרייטן צו דעם טאָג ווען מיר וועלן גערופן ווערן ביצוטראַגן אונזער דר-רעקטן חלק אין דעם גרויסן אויפבו-ווערק. איצט מער ווי תמיד דארפן מיר עקשנותדיק פארטיילדיקן אונזערע פאָזי-ציעס. די גזירה פון "ווייזן בוך" שטארקט דעם ארעקל, וואָס די באַלפֿור-דעקלאַראַציע האָט אַרויסגערופן ביי די אירישע מאַסן.

עס קענען נישט זיין קיין קאָפּראַקטן און אַט דער פראַגע: נישטאָ קיין שום סעריאָזאָליטיטישע אירענען וואָס זאָלן האָבן אַ וועלכן סאַזי ווערט. נישט די ענגלענדער וועלן פאַרבייטן ווייט "הויפּטשטאָט לאַנדאָן אויף וועלכער עס איז צווייטער איראָפּאָעישער שטאָט און נישט מיר וועלן פאַרבייטן די אין סוריעם געלייטערטע ירושלים אויף ערענע אַ מקום-מקלט.

די באַלפֿור-דעקלאַראַציע האָט אימפּליסירט אירישע יוגנט-גרופּעס אוועקצולאָזן זיך קיין אַרץ-ישראל מיט דעם אירעלע און שאַפן און אויסבויען אַ פּרינען מאָדען פאַר די גלות-געוויינטע ברודער. מיר וויינען דורכדערדרונגען מיטן גלויבן, אַז דער "ווייזן בוך" וועט פאַרשטאַרקן דעם נייטס פון אונזער יוגנטלעכער מאַסע, וועלכע וועט זיך ווידערן מיט נאָך מער צו פאַרווירקלעכן די פאַם-טולאַטן פון ציוניסטישע באַצילאָח.

אין יאָר 1914, אין דער צייט פון דער וועלט-מלחמה, ווען פּעלשעק און לענדער האָבן זיך אַרויסגעוואָרפן אין בלוטיקן געטאָנג, האָט מען דעם אירישן פּיין געקעמט פאַרגלייבן צו אַוינער פון די שווערליכסטע עפּאָכעס אין אונזער געשיכטע, צו די צייטן פון באַנדאָן כמעלניצקי.

אין יענע סאַרטישע מאַמענטן פון פאַרצווייפּונג איז געבליבן איין און אַרץ-אויקע טרויכט. דאָס איז געווען די האַלפּונג אַז דורך דער ציוניסטישער פּאָליטיק וועלן מיר דאָך זיך באַשריינען פון אונזערע שוואַים און פאַרזעצן מיט אונזער מיט אלס פּאָלק, די האַפּענונג האָט געקענט מוט און האַרציקייט זיך נישט מאַש צו זיין; זי האָט געוואַרימט די הערצער פון די טויזנטער ליידנדיגע אירישע מענטשן, וועלכע האָבן און אַן אומבאַשרייבליכער פאַרם געלאָזט די קאָנסעקווענצן פון דער אומבאַשרייבליכער בלוט-באַר.

ווען די לעצטע שוואַרצע כמאַרער פון דער מלחמה האָט שוין געמאַכט ביים באַלפֿור-דעקלאַראַציען און דעם פאַרבלוטקייטן פון און מערב-איראָפּע און עס האָט אַנגעהויבן צו באַהערשן די פּעלשעק אַ צייטווייליקער שלום, קומט אַן אַזוי ווי אַ משיח-אַנוואַג די באַלפֿור-דעקלאַראַציע פאַרן אירישן פּאָלק, וואָס האָט מיט זיך געבאַכט די דרויקער דעקלאַראַציע?

די בריטישע אימפּעריע האָט אַנערקענט עפּנטלעך דורך איר פאַרטייטיגער באַלפֿור די רעכט פון אירישן פּאָלק אויף אַרץ-ישראל, לויט אונזער שטאַנדפּונקט אין דער ווערט פון אַזאָ אַנערקענונג זייער געלאַנגט ווייל די רעכט וואָס די באַלפֿור-דעקלאַראַציע האָט אַרץ-ישראל, האָבן מיר שוין פון דער-הויבט, און אויב מען האָט אונז נישט געלאָזט שאַ-פן אונזער זעלבסטשטענדיקע נאַציאָנאַלע היים און דעם לאַנד, און דאָר אַזוי ווייל אונזער גורל איז שטענדיק צו אונזערן און דעם לאַנד און צוטרודיקן גלות. ווייל אונז זעך געשיכטע איז אויסגעפּולט מיט גזירות און רדיפות, אינטוויציעס און שחיתות. געוויס האָט די דעקלאַראַציע

פאַרונג אלס לאַגעריק וועט אים אונ-צו-צוואַנג, און דאָ איז ניט גלאַט און אַ ציאָרע, קאָמענט וועט מען אים קומען צו-ריכטערנען, בוז ער וועט זיך אַנטרע-אויס "פאַטור". וועט ער אוועקשטעלן מיט אים זיך ווערן, צום סוף וועט ער אים לאָזן גענער די וואַלדע און אַליין צוריקקומען ווי אַ זינער. אַבער קיינער פון אונז האָט נישט גע-מאַכט, און אזאָ איינפאַל, און וועלכן שלופּעלע איז געקומען האָבן מיר קיינער ניט דערלאָנגט, אונזער איבערשאַנג און געווען באַמט פון אַ נאָר הויכן באַרט. און קיינער האָט זיך מער ניט געקענט אריינלאָזן פון לאַכן. די משיח און געווען אזא:

(גענדע און צווייטן נומער)
אונזערע גלוקוואַנטשן דער ברטע
ד ה ל ע
ס י י ב ע ל
"דרור"-סעקציע, ווירכינא

ווייל ווער וועט דאָס גיין דע-צייילן וועגן זיך בלוזט שלעכטס?
ביצור, איין מיינונג איז געווען, און ער וועט צוריקקומען, דער שלומקע — אריינגיין אין דער קומטן-פאַלאַסטע און זיך לויטן שלאַפן אָן עפּס, אַ צווייטע מיי-נונג, — און ער וועט זיך צווייגען ווי וואַרטן. מען זאָל אים קומען בעטן צוריק. ער וועט און אַנהויב נישט וועלן גיין און דערנאָך זיך איבערבעטן. אַ דריטע מיינונג: ער וועט איבערלאָזן די וואַלדע אויפן וועג, אריינקומען אין כעס, דער-לאַנגען עטלעכע יאָסן איז די ציין און זיך אוועקלייגן שלאַפן אין אַלטן און מענהן, און מאַרן און דער פרי פאַרט ער אַהיים, א פּערטע איז אַפילו געגאַנגען אויף ווייט, און ער וועט פּיטום אריינקומען צוריק, זיך זעצן ביים טיש און עס מיט די הענט. די כעסיעס די פאַרשרופּטן, א פּינפטע מיר נונג האָט זיך אויסגעוויזן די פּאַסיקייט פאַר אַרנאָ פאַרשיון מיט מאַכט-דייטשער ווערען זיי שלומקע. די מיינונג איז גע-ווען אזאָ: ער וועט גיין, דער עקשן, ביין הויפטוועג. ויין אונטערמיט און זיין דער-

האָט אים אייך נישט געשוונט. אין אַ שיינעם מאָג האָט זיך באַוויזן אַן אויס-שריפט קיין שפּאַרטיעס געבוירענע ווי אונזערע פאַלאַסטעס. קיין שום שטורעם, ווייט וועט נישט וואַגן זיך צו פאַרמעסטן מיט זייער אויסדרוק און שפּאַרטיעס. אַבער זייער פאַרוויסטיק מיטן ניסן, נישט ניט געקעט פון דער פאַלאַסטע, וואָס האָר געפּעלין" האָט אויסגעשטעלט, אויב איר ווילט ניט שלאַפן אונטערן פּרינען "הימל". וועגן די קאַנאַל האָט מען זיך אַבער זייער פאַרוויסטיק, און קיין שום כּוּל קען זיך נישט פאַרטריטעס. קיין די שום קומעס די צייט דאָרט אַבער דאָס זאָמער פון די קאַרטאַפּל, "חבר צעפעלין" האָט אים א נאָמען געגעבן איינער, א "שוואַרצע מיט-אויבערער", וואָס האָט נישט געקענט קיין אונטערע נומיעס מענטיקער. אוי שוין דער באַמטע פאַרבלוטן, הנם אנדערע, מער באַר האַוונטע האָבן אים גערופן "פאַר", "פאַרשינע" און אַפילו "ערדישאָן". דער פּינכטע און געווען דער שטע פון אַ-נער, וועגן אים זאָלן אנדערע דע-צייילן,

מען ווייניק, עסט מען ווייניק און מען בעט נאך, גיט מען א סך, עסט מען א סך און מען בעט אויך נאך. לוינט דערי-בער בעסער צו געבן ווייניק, און ער זינדט טער פאר די פינאנצן און מען ער זינדט פארנעמען מיט העכטע זאכן ווייל פסי-כאלאגיש גענומען איז דער מאגל דער גורם פון שטעמפן און דיסקוסיעס פון טרויוואלן באראקסער און פון דער נאלא-פירינדיעלע פארמיניערונג פון דעם מאר-טאפלי און רייזואפאס, וואס מיינט א בארדיקע ווערונג נאך פינאנצן מער דעם באשפרייט-קאמיסאר, און די איונג האט אים חברה גערופן „הבר דאקטעפילער“, נאך די קלוינוואג האט אים א נאמען געגעבן „פעלערא שטיכער“, דאס איז געשען נאך א פארלעונג פון „מאטל פיר טעם זונד“, די יאטן האבן פארלעבן דעם פינאנסיסט צו משה דעם רופאכ מרשע, וואס האט נישט געלאזט נבעט מען קיין עפל פון איר סאך, דער טעכטן קעד פון לאגע, וואס האט זיך בארימט, וואוהן עס פליסט אריין דאס וואס-בשעת א רען פון די ספעציעלע טעמלעטטע קאנאל ארום די צעעלעס, דעמאלט מען דעך נאנצער לאנער-סמארא זיך רואק פארלעבן אים שפאטיקס, אריינדייען און אומוויקסן צו דעם „קאמענא-וואל-קן-ראצער אויף קאָנדיטעס און די צוויי הונדערטער, פארשטייט זיך, אז חברה

האט קום אויסגעהויבן, און שלעפנדריק זי מיט אַנשטרענונג, פארלאָזט דעם לא-נער.

מיר האָבן זיך אָנגעקוקט מיט שטומער פאראונדערונג. די אלגעמינע מיינונג איז געווען, אז ער וועט צוריקקומען אליין, באלד ווי ער וועט נעמען ניוז דורך דעם פּרעסענטיש צום הויפט-וועג. ווען ער טאמ פון זיין צוריקקומען זיינען די ווייניק אויפיל מיינונגען וויפיל מענטשן מיר זענען געווען, און געווען זיינען מיר א נשמות פניה.

דער סאניטאר, וואס חברה האָט אים גערופן „דאקטאר“, ווען מען האָט נישט דארטס אַנקומען צו אים, און „קוראדער דאָ“ (זנאכער), ווען דער מאַגן איז געווען און אַרעוועגט און די פיס נישט צענדאָס פּעטן דער רינגלע פון די קוסטן, ווערן איז געווען און אָנהענגע פון מיליטערי-שע שטראַפּן, ווי שטעלן א פארווינדקטן מיט א „אכטונג“ מיט א לעג פל אין מיליא, א האלבע שעה מיט „השננט געשפּרייט“ און אויף ביידע האנטפלאַטן כן צו געוויכטעלע שטיינער, לויפן מיט פארבינדענע פיס דריי מאל ארום דעם לאנער רכזומה פוישע שטראפן פון א פארדער פון דער נאנצער „פסיכאלאגיש שער אָנווערונג“ און גונדעסטווען מיט זייערדיקייט אַכטער־ווייט דעם נאנצן געזי; דער פּאנאני - קאמיסאר פון דעם לאנער, וואס האָט אומגעטוט געוועט די „פסיכאלאגיש פון דער זאך“ און טאקע אין איין וועג פעסטגעשטעלט, אז די פסיכאלאגיש פון עסן איז א פּיטוע; גיט

זיך נעמאלס זאמען און אָנגעשטעלט ברויגע שנאָבעלעך, דער רינגלעך האָט געמאלדן, אז שלוימען וויל פאקן די ווא-ליעט און אויפפאקן.

— לאָזן פאקן וואַלוען נישט שטערן, גיט זאָגן נאָרייט — איז דער הורדער בא-פעל.

די וועקטער ביים אַרזאנאנט באקומען א פארארבעטונג צו לאָזן אריינצו-שליסן מען פון לאגע און גיט פארהאלטן פון מיט אים שום פראַק. צום וועג אָבע, וואס פירט צו דער באַראַסאנציע און אַרויסגעשיקט געווארן א „פאטרול“, אז ווען זאָל אים היטן און צוריקברענגען, אויב ער וועט גיין צו דער באַן.

דער פראווא און געווען א צו שווערער פאר שוועמען איינליבע, ווי נאך ער האָט דערזען, אז די וועקטער האָט זיך אפילו נישט קומן און לאָזן אים ארייטן גיין פון לאגע, האָט ער גלייך פארלוירן זיין שטענדיקן מראש און אַבער-לאַזן דרוק די וואַלועע ביים מירע, האָט ער זיך געמאכט וזן פעסל. און אונזער אָכטער וואַציעפונקט האָבן מיר צוגעמפּלאַנט זיינע באַוועגונגען. ער איז צוגעמאָנט און דער קוסטן-רייפער, א מאן צוועלף, מיט רוים, שוואַרצע, בלאַנצע און אַבער-לאַזן האַרעטיקע סעפּלעך, און דאַרענדיק מיט א „בינעל“ (אַבער-לאַזן און דער זייט פון בלאַנדן מיטשלע), האָט ער מעשה ברואט און ווי פירט פון א שויעק וואס נאָט גיט באַווייזן זיין אַרומקומען, זיין נאָט נישט מערענדישע טראַכט צום מויער. ער האָט א קוק געטון מיט ביטול צו די חוטיגע גענומען זיין וואַלועע, וואָס ער

קיון צוים צו קוקן אויפן הימל, פון באַמקערן גאַרניש, ווען די לבנה קומט ארויס אז קוילעכדי-שע העלברויטע, אס אזוי ווי זיין ווען די און דעם פוסטן פאריי-זאמט ווי די שפּילגל און זיך אָפּ געבן געקלינגעל, גערט און פּאַלן, מייבן און מירביות, גיין, גיטש פאראן קיין בעסטערע גלאַ-ניש פאר געגראַטעט ווי א לבנת ווען דער אוואַם יאָט געווען אז דעם שטראַלעך, דערמאָט מען זיך אז צוזאמען מיט די רוי-מען פון פּעלד און מאַדנע פּעלד-קעטשן, איז אויך געשטויבן זאך געוואָרן אזא נאָכטיגייט זאך ווי די לבנת פארשייאט און די געוואָרן געקען הימלעך די הוי-בע ווערן פון דער רוישקער שטאַם.

דעם ערשטן מאל בעקט א שטאַ-מישער מענטש נאָך א דאַרפשינער לבנת.

דעם שמועס: ער דאַרף גיין מרוי-בען די בחמות און שטאַל אריין. ווען איך האָב זיך בעקטע זיך בעקטקע צו אים, האָב איך זיך דערמאָנט און מיינט א נאָווייז מרוים פון אַ פּען יאר צוריק; ווען מיר האָט מען געקלינגעל וואָס איז וויל אויסוואַקסן, האָב איך געקעמפּערט: איך וויל זיין גרויסער שטריקער און א גרויסער פּווערן.

5. די לבנת

אדערש שיינט דאָ די לבנת גיטש אויסוויסן דיגט אן אויסגע-שטערקטע נאכט פאר א קוואל פון אויספּראַציע פאר כל המינים דאַמאָנטקער. ער איז שווער צו גען אין דער גרויסער געשעלעך דאָזיקן מאַלערישן בילד וואָס צום זיך דאָ אויס ווייטווייט ביז זיך נעם פּונקט וואָר דעם הימל שטרעקט זיך צוגויה מיט דער ערד.

אין שטאַט האָבן מיר גיטש

וויסן פון א שליסל

4. די שרייבער מיט בחמות

די שרייבער האָב א שוין געווען, און נישט און שרייבער וואָס פאַרנעמען זיך מיט דער פאַר-זאך שרייבער וואָס פאַרנעמען זיך מיט סמלען מען האָט אַזא שרייבער דעלעט און דאָס שרייבערלי און מייב ווי א טעלעגראַף, ווי ביי ווי נעם סמלד וואָס שטרעכט צו זיין מייב א סמלד און סיי ראַשטער... ערע שרייבן, וועגן די אלע און נאָך אדערש שרייבער האָב אַך גע-מאָט ווען בלאַט זיך געשריבן א שרייבשטעלער, וועלכער האַלטעט און דער קלאַנע פון פּאָנעמאָנט „פּאַראַדיז“ א מחבר פון ביכער בעט ביי אונז אַנטשולדער-קונג וואָס ער מוז איבעררייסן

מיט די פיס, מוסן קאָפּ, אָבער מיט דער באַרד — דאָס גיטש דאָ אין דער קלאַנע, טריקט אור א טעמפּטן, וועלכער קרעט צו אונד גענילעכט ווערטשעך נאך ווען ער שיקלט און פירט מיט דעם קורד צו בערען אים באַהרונג וואָס עקמישטן געוויבט, דאן פארי-שטויב אור אלע און קענט אראַפּ-לויבען פאלי זיינע וואַלענדישע, געשטענדיקע, געקלאַנע, ווען ער זאָרעט זיך דער אויך עס איז אים נישט מעגלעך צו מאַכן קיין מינו און דער קלאַנע ווען קען מען ארוועקען, אז עס האָבן זיך שוין געשאַפן צוויי לאַבערן און דער קלאַנע איבער א „פאַראַדיז-וועג“ וואָס מען רופן און די וואַקסעט און מוז דווקא אַקען אור סמכות, און דער צווייטע שטעק — א „קאַנאַקע-קאַנאַקע“ וואָס זאָרעט און פאַר א מנין.

אָבער אַרבעט, האָט איך שוין געקען א אַרויסן וויב, וואָס זאָל



יוגנט אויבאלד

ארויסגעגעבן פון דער

ציניסטיש-סאציאליסטישער יוגנט-ארגאניזאציע, דרו"ר

Ayacucho 352

בוענאס איירעס, נאוועמבער 1943. — השון תש"ד.

נומער 7.

די מושבה - א וויכטיקער דערציאונגס-מיטל

דער מושבה קען מען דאס נישט דעגרייכן, מיט דער מושבה קען מען מיר זיך דערלויבן צו האפן אז זי איז א פארטורקע מיט וואס דער יוגנט דער חבר זאפט זיך אן, וועלן מיט דער צייט זיך פארבייטן אין א סאלידער קולטורעלער באזע פאר זיין ווייטערדיקער אנטוויקלונג און ציוניסטיש-סאציאליסטישן איינס.

דאס צענטראל-ביורא פון, דרו"ר/ האט שוין אויסגעשיקט די גע- הערדיקע אינסטרוקציעס צו אלע סעקציעס וועגן די הכנות וואס זיי דארפן מאכן צו דער מושבה, לויט די ערשטע רייעות איז צו זען, אז אין דער היינציקער מושבה ווע- לן זיך באטייליקן א גרעסערע צאל חברים ווי פאראיאן, פון פאל גענעד פונקט; בוענאס איירעס, לא פלאסא, ראזאר, סאנטא פע, מאנטימיל, וורכיניא, קארדאס, מוקומטן, סאלטא, ב. בלאנא און מאנטעווידעא, גלייכצייטיג האט זיך דאס ביורא געווענדעט צו א רייע אינסטיטוציעס און פונקציע- לע קערפערשאפטן בענעדיק זייער שטיצע פאר דער מושבה מיר ווי זי זיך אויך ווענדן צו די גלעזיקע חברים פון דער פארזייטיקער פארטיי מיט דער בקשה אז מען זאל אינז ביזוייליק זיין אויך דער אונטערנעמנונג אין זען פארלייב- טערן אונז די דאוויקע שווערע אייגנאקע.

דיק אויז פיל גענעדיקע און כוחות וויפל עס פאדערט א מושבה, אייב מיר ריידן טיילמאל וועגן דורכ- פאלן וואס מיר האבן אויפן דער- ציערשן געמיט, זיינען מיר מודה אז איינער פון די הויפט-גורמים צום נעקסטן רעוולוטאט פון דער ארבעט און די באטייליגונג, איז דער אסכיענט, און אריינפארמט- דיך זיך אין דעם, וועלן מיר זיך איבערצייגן אז דאס וואס א יוגנט לעכער קען באנעמען און פאר- שטיין אין איין מאג, געפינענדיק זיך אין שוים פון דער נאטור, קען ער נישט באגרייפן זייענדיק אין שפאט און לייגענדיק ווער ווייס וויפל ווערק, די וועלכע האבן א- טיילגענומען אין א מושבה זיינען געווען ערות צו זען ווי אויז די זעלבע יוגנט מענטשן הויבן אן צו ריידן און האנדלען אנדערש ווי אין שפאט; די סביבה איבט אויס איר איינפלוס.

אונזער דערציאונג איז נישט בלויז א מעאדעמישע לערען; זי מוז זיין באגלייט פון א געוויסן פראקטישן צוזאג צו פראבלעמען, פאר וועל- כע דער יוגנטליכער שמעלט זיך אוועק פריער אדער שפעטער, מיט מוז אים געבן די מעגליכקייט זיך אויסצולעבן — זאל זיין אין מיניאר- מור — אין דער געווענשאפט, וועל- גן וועלכער מען לערנט אים לויב צו האבן און שמערען צו איר. אן

די חברים פון, דרו"ר/ האבן שוין אנגעטויבן צו מאכן די צונויטונג- גען צו דער נעפטער מושבה, וואס הארט פארקומען אנטויבן 1944. מען קען זאגן אז דאס איז די גרעסטע אונטערנעמונג פון דער ארגאניזאציע, אין אכט נע- מענדיק אז זי מאכט צווישן ארום זיך די חברים פון אלע שיכטן און אירע פראקטישן זיינען באזאפן צו געבן א וויכטיקן שטימם דער- מאג א מעגליכער עטיקייט אויף אלע געמיטן.

די מושבה גיט א מעגליכקייט צו אנגעשלאסענע יוגנטליכע אין אונזער ארגאניזאציע אפצושטיילן זיך אויף א חודש צייט פון זייערע שפעדיקע באשעפטיגונגען און זיך אפגעבן מיט דערווערן א נע- וויסן פראקטיש-העלפן צוזאגן צו ציוניסטישע פראגן, אייב אזוי מיר וועלן צוגעבן אז דאס איז נישט געלונגען אין דער מאס וואס מיר האבן תמיד געוואלט, איז אבער די אנגעשלאסענע יוגנטליכע אין זיכערע זאך אז אונזערע פריער- דיגע פיר מושבות זיינען געשטא- נען אויף דער געהעריקער הויך און געגעבן די יוגנטליכע אנטווי- עמער א געוויסע קאנקרעטע אהנונג וועגן זייערע פליכטן, מען דארף נישט מאכן קיין טעות און מיינען אז אזוי, גייטוויקן רעיוול- טאט קען מען באקומען זייענדיק אין שפאט און נישט איינענטיג- יג.